

NATIONS EMERGENTES

N°17

Juin
2013

REVUE DE COMMERCE INTERNATIONAL www.nations-emergentes.org

La Colombie, entre la paix et la prospérité?



117 sociétés françaises accompagnées en 2012 par le bureau **UBIFRANCE** de Bogota dans le cadre d'une démarche individuelle et/ou d'opérations collectives.

En 2013, faites de la **COLOMBIE** votre nouvelle destination d'affaires.

FORUM D'AFFAIRES FRANCE - COLOMBIE

(extensions Pays Andins)

Bogota ▪ 21-22 octobre 2013

Pour comprendre les spécificités commerciales de la Colombie et vous aider à faire le bon choix : de l'information très opérationnelle assortie de conseils précieux.

Commandez le Guide des Affaires Colombie 2013 →



Contactez-nous

Bureau UBIFRANCE de Bogota

Tél. : +57 (1) 638 14 70

bogota@ubifrance.fr



AVIANCA, VOTRE COMPAGNIE PRÉFÉRÉE POUR L'AMÉRIQUE LATINE

Vols vers la Colombie via Madrid ou Barcelone avec connexions immédiates vers les principales villes d'Amérique Latine

LifeMiles | Avianca.com |

1, rue d'Hauteville - 75010 PARIS
tél: 0825 869 883
e-mail: paris@avianca.fr



Des destinations d'Avianca.

- Les routes opérées par Avianca
- Centres des conections
- Pré-acheminement depuis la France assuré en partenariat avec les compagnies associées.
- Les routes opérées par nos partenaires.



La Colombie, entre la paix et la prospérité?

La Colombie actuelle a suivi un long chemin pour poser progressivement les jalons de la paix. Le pays a longtemps vécu un état de guerre permanente : la guerre civile qui a dévastée la Colombie entre 1946 - 1962 ; la guérilla marxiste contre la classe des propriétaires fonciers et la guerre contre les trafiquants de cocaïne qui l'a entraînée vers l'économie de la criminalité. Cette période représente pour la Colombie, des « années noires » car elle a contraint plus de cinq millions de personnes à abandonner leurs biens et à trouver un refuge dans les régions mieux protégées.⁽¹⁾

L'origine de cette violence sociale est la répartition inégalitaire des richesses du pays. Une minorité, 5 % de la population, a accaparée les meilleures terres spoliant ainsi les paysans et les indiens de leurs lopins. Cela a déclenché un cycle de violence avec la constitution des groupes armés, chacun voulant imposer ses intérêts partiels, faute d'une instance souveraine capable de gérer le conflit. Une économie de criminalité s'est établie, mettant en péril les institutions démocratiques. L'image internationale de la Colombie s'est profondément dégradée car dans les années 2000 le pays se classait parmi les « failure states » dans les palmarès internationaux.

L'insécurité croissante a fait fuir les investisseurs et le mécontentement social grandissait du fait de la multiplication des enlèvements entre 2000 et 2001. Ce qui s'est traduit par un sursaut politique et une volonté ferme d'en finir avec la guérilla en reprenant le contrôle des territoires occupés illégalement par les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC).

Pour réaliser cet objectif, l'ex-président Alvaro Uribe n'a pas hésité à appliquer une thérapie de choc en utilisant des moyens militaires pour imposer de sérieux revers aux FARC. Bien que les stratèges de la guérilla aient été touchés par les raids, les résultats de cette politique sont plutôt mitigés. Il est en effet, difficile de parvenir à la paix par les armes. Un compromis politique qui assurerait une porte de sortie honorable aux guérilleros aurait permis de faire progresser de les négociations de paix⁽²⁾.

Le président actuel de Colombie, Juan Manuel Santos semble avoir bien compris car il expérimente une nouvelle voie pour parvenir à la paix par des moyens légaux. La loi de dédommagement des victimes de crimes ou de spoliations a été promulguée en juin 2011 illustre la nouvelle orientation politique⁽³⁾.

Un processus de réconciliation entre les

différentes factions est bien en cours et la Colombie peut espérer voir une « décennie d'espoir » succéder à la « décennie perdue », ce qui lui permettrait de rattraper le temps perdu. La quête de la paix est un processus très long car le chemin est parsemé d'obstacles et de résistance en raison de l'intransigeance des uns et des autres. Mais, il est suivi contre vents et marées car c'est la condition sine qua non du développement économique du pays qui lui permettrait de réduire les inégalités et d'améliorer le bien-être social.

Si ce processus réussit, alors il est fort probable que la Colombie se métamorphosera de nouveau en un condor des Andes capable de vitesse pour rattraper ses retards et pour occuper les devants de la scène internationale avec l'entrée prochaine du pays dans l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). ◉

Douraya ASGARALY

Nous vous invitons à réagir à cet éditorial en nous écrivant à l'adresse mail suivante : contact@nations-emergentes.org

1. Alternatives internationales, Janvier 2013.

2. Alternatives internationales, ibid.

3. Images économiques du monde 2013.

NATIONS EMERGENTES

N°17 | Juin 2013

Association de loi 1901 | W931002897
4, rue des Arènes | 75005 PARIS (France)
Tél.: (00 33) 616 634 519
Email: contact@nations-emergentes.org
web: www.nations-emergentes.org

• **Directrice de publication** •
Douraya ASGARALY
tél.: (33) 6 16 63 45 19
Email: nat.emergentes@yahoo.fr

• **Consultant éditorial** •
Hervé THÉRY - <http://confins.revues.org>

• **Avec** •
Elsa da SILVEIRA, directrice de communication
elsa.dasilveira@nations-emergentes.org
Gwendal LE SCOUL, conception graphique
Stéphanie HAMELIN, maquette

• **Photo de couverture** •
Bogotá Cortesie (Proexport Colombia)

SOMMAIRE

ÉDITORIAL	p.3
FICHE PAYS	p.4
LA COLOMBIE... VUE PAR UN SPÉCIALISTE	p.6
FOCUS: CONQUÉRIR LE MARCHÉ DE LA COLOMBIE	p.12
LES SECTEURS PORTEURS	p.14
EXPORTER EN COLOMBIE: MODE D'EMPLOI	p.18
TÉMOIGNAGE	p.20
FOIRES ET SALONS	p.21

Mer des Antilles

Colombie



LES DONNÉES POLITIQUES

République unitaire

NATURE DU RÉGIME
Démocratie présidentielle

• Chef de l'État : Juan Manuel Santos (depuis le 7/08/2010) qui a remplacé Alvaro Uribe Vélez

• Vice-président : Angelino Garzón

CONTESTATIONS TERRITORIALES

Les îles de San Andrés, Providencia et Quila Sueño revendiquées par le Nicaragua.

Différent frontalier maritime avec le Venezuela sur le golfe du même nom.



LES PRINCIPALES VILLES

• **BOGOTA** est la capitale de la Colombie. Elle se trouve au centre de la Cordillère orientale des Andes à égale distance de l'Atlantique et de la frontière avec l'Équateur. C'est la 3^e capitale la plus haute du monde avec 2600 mètres d'altitude après La Paz (Bolivie) et Quito (Équateur). Elle est à la fois un des principaux centres de décisions économiques et la capitale politique du pays. En 2011, elle comptait 8 268 000 habitants.

• **CALI** est à 484 km de Bogota. La ville se caractérise par la présence d'un secteur industriel très développé situé au nord, dans le district de Yumbo. Elle abrite une usine de fabrication de pneumatiques du groupe Michelin. Elle est connue du fait d'un centre de chirurgie esthétique très compétitif.

• **MEDELLÍN** est la capitale d'Antioquia. C'est le second centre économique de la Colombie. Il contribue à 8 % au PIB national. On y trouve des industries

textiles, agroalimentaires, chimiques, électriques et électroniques... Dans le secteur du tourisme, la ville attire beaucoup de visiteurs étrangers. La région est également riche en mines d'or (70 % de la production du pays). Elle est desservie par un aéroport international, José Maria Córdova.

• **BARRANQUILLA** est située au nord de la Colombie. C'est la capitale d'Atlantico. Elle possède un port fluvial et maritime dynamique de la Colombie. Elle compte plusieurs Universités de renommée internationale.

• **CARTHAGÈNE (CARTAGENA)** est située à 120 km de Barranquilla. La ville est classée au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. Elle est très touristique, plus de 2 millions de touristes l'ont visitée en 2010. Elle est reliée par un aéroport qui dessert Miami, Madrid et Panama.

• **CUCUTA** est située au nord-est du pays à la frontière avec le Venezuela et

sur les rives de rio Pamplonita. La ville possède un aéroport international, Camilo Daza. C'est une ville industrielle avec des industries lainières, de construction et de spiritueux. Elle a signé un accord de libre-échange avec les Etats-Unis, ce qui lui a permis de dynamiser ses échanges avec ce pays.

• **BUCARAMANGA** est la capitale de Santander. Elle est située au nord de la Cordillère orientale. On y trouve une usine de fabrication de chaussures et plusieurs Universités.

• **PEREIRA** est la capitale de Risaralda et de la région "Eje cafetero" (axe caféier). Elle est à 1 411 mètres au-dessus du niveau de la mer. Elle est desservie par un aéroport international, Matecana. La culture de café y est prépondérante.

• **IBAGUÉ** est la capitale de Tolima. Elle se trouve à 125 km à l'est de Bogota. Elle est connue par sa cité musicale qui est très célèbre en Colombie.

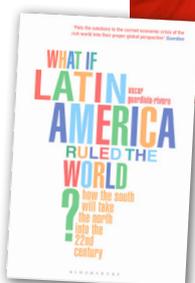
Et si l'Amérique latine dirigeait le monde?

Auteur: Richard Gott

En quelques décennies, l'Amérique latine a connu des bouleversements considérables du fait de l'arrivée au pouvoir d'une nouvelle classe politique. Hugo Chavez par exemple, connu pour ses idées hétérodoxes a pourtant été président du Venezuela pendant plus de dix ans. Lula a réussi sa mission. En Bolivie, Evo Morales s'est imposé au détriment de ses adversaires. En Équateur, Rafael Correa est parvenu à créer un gouvernement de gauche. De même, pour l'Argentine de Cristina Kirchner.

Tous ces États et trente-deux autres du continent latino-américain et des Caraïbes réunis lors d'un forum au Mexique ont décidé de créer « une communauté des Nations du Sud » qui exclut les États-Unis et le Canada. Cette coalition ambitionne de défier l'ordre économique et financier longtemps dirigé par les pays du Nord. En effet, les pays riches frôlent la faillite. Beaucoup de dirigeants latino-américains, autrefois méconnus de l'Occident, ont réussi à créer un modèle de développement local alternatif avec le soutien de leur population. Pourtant, au cours des crises du XX^e siècle, la Banque Mondiale et le FMI les avaient contraint à appliquer les recettes néolibérales. Que s'est-il passé? Comment expliquer la métamorphose du continent? Et son éveil politique? Telles sont les interrogations du livre de Guardiola-Rivera: *What if latin America ruled the world?*

Oscar Guardiola Rivera, un philosophe colombien enseigne à l'université de Londres. Dans ce livre, il cherche à comprendre l'éveil du continent après des décennies d'atermoiement, de désarroi et de confusion provenant des politiques néolibérales et du "Consensus de Washington". Ce qui le conduit à remonter le fil de l'histoire passant par la préhistoire jusqu'aux événements récents de 2010. C'est un livre fouillé, anecdotique par moment, mais qui met en lumière les aspects passés sous silence ou bien méprisés par l'histoire officielle. Il commence par nous rappeler qu'il fut un temps, antérieur aux Aztèques et Incas, où les indigènes du bassin de l'Amazonie étaient maîtres de leur histoire. C'est une illusion de croire que leur environnement était paradisiaque. Non, ils devaient lutter pour assurer leur survie. C'était un peuple ingénieux capable de



transformer la forêt amazonienne en un trésor de ressources vitales pour le développement sans en altérer la biodiversité.

Guardiola-Rivera donne quelques exemples de la propriété foncière communale comme celui de la bataille des Andes et les droits à l'eau qui a été à l'origine de la victoire électorale de gouvernements largement soutenus par les Indiens comme en Équateur et en Bolivie. Il poursuit sa réflexion en examinant les fondements du capitalisme européen tributaire des flux d'argent en provenance du Mexique et de la mine de Potosi. Il fait un compte-rendu sur la lutte pour l'indépendance au début du XIX^e siècle et est convaincu que l'Amérique latine est la région du futur, qu'elle va fournir un modèle de croissance plus égalitaire et soucieux de l'environnement.

Quelle est la conclusion de ce livre dense? En visionnaire, l'auteur annonce les acteurs du changement, ce sont les citoyens hispaniques des États-Unis qui, en 2040, pourraient être majoritaires sur le plan démographique. Les États-Unis sont en train de devenir un pays d'Amérique latine comme le prouve la présence d'une importante communauté hispanique dans plusieurs villes américaines.

Selon Guardiola-Rivera, l'Amérique latine a laissé derrière elle les stéréotypes des républiques bananières. Et si l'influence des États-Unis continue à être forte dans de nombreux endroits de la région, comme en Colombie et dans certains pays d'Amérique centrale, d'autres pays d'Amérique du Sud et des Caraïbes ont affermi leur position, et jouent actuellement des rôles de premier plan dans le scénario global. Il se réfère ici au Brésil, au Venezuela, à l'Équateur, à la Bolivie et à l'Argentine qui ont déjà une position dominante dans la région.

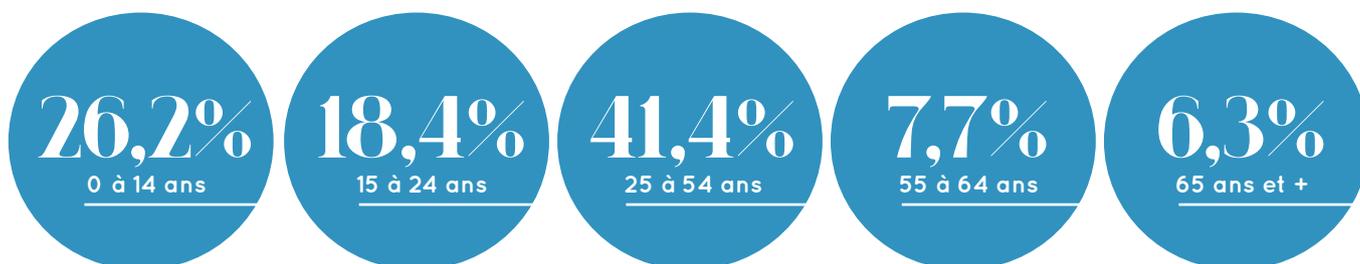
Ce livre n'est pas passé inaperçu de la presse anglophone car il apporte une vision alternative de l'histoire du continent et donne une interprétation éclairante, fouillée, profonde et passionnée pour un lecteur non initié! 🌐

Source : *Guardian*, 2 juillet 2010.



Le pays, sa population, sa langue et les données sociologiques

Source : CIO Factbook



1 138 910 km²
de superficie
Soit deux fois la France.

Langues
Espagnol et langues indigènes (très minoritaires) en Amazonie

45 239 079 d'habitants
en 2012

LE PAYS

○○○○○○

Situé au nord-ouest de l'Amérique latine, la Colombie a ses frontières communes avec le Panama à l'ouest; le Venezuela et le Brésil à l'est; l'Équateur et le Pérou au sud. Elle est bordée au nord par la mer des Caraïbes et à l'ouest par l'océan Pacifique. C'est le 3^e pays le plus peuplé du continent latino-américain après le Brésil et le Mexique.

Depuis plusieurs décennies, le pays est aux prises avec un problème majeur: la guérilla d'inspiration originellement communiste: Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) qui contrôlent plusieurs régions du massif andin et des plaines amazoniennes et qui revendiquent la réforme agraire. 5% de la population détiennent 75% des terres cultivables.

Capitale : Bogota. ○

Infrastructures

Source : *La Colombie : l'essentiel du marché 2010*

TRANSPORT AÉRIEN

○○○○○○

Les principaux aéroports de la Colombie sont les suivants :

TRANSPORT FERROVIAIRE

○○○○○○

3176 km. C'est un moyen de transport peu développé. Il sert pour acheminer les denrées comme le charbon et les hydrocarbures vers les ports de Caraïbes et du Pacifique.

ROUTES

○○○○○○

75% du commerce se fait par la route, le réseau compte 16400 km. Les principales villes de la région andine sont reliées par un réseau routier moderne et bien entretenu.

VILLES	DÉPARTEMENT	L'AÉROPORT
Armenia	Quindío	El Edén
Barranquilla	Atlántico	Ernesto Cortissoz
Bogota	Capitale	El Dorado
Bucaramanga	Santander	Palonegro
Cali	Valle de Cauca	Alfonso Bonilla Aragón
Carthagène	Bolívar	Rafael Nuñez
Cucuta	Nord de Santander	Camilo Daza
Leticia	Amazonas	Alfredo Vasquez Cobo
Medellin	Antioquia	José Maria Córdoba
Pereira	Risaralda	Matecaña
San Andrés	San Andrés et Providencia	Gustavo Rojas Pinilla
Santa marta	Magdalena	Simón Bolívar

TRANSPORT MARITIME

○○○○○○

Deux façades maritimes: au nord sur l'océan Atlantique; à l'ouest sur l'océan Pacifique.

Les principaux ports :

Santa Marta ; Barranquilla ; Carthagène sur la côte de la Caraïbe et Buenaventura sur la côte Pacifique. ○

Les chiffres clés de l'économie

Sources : Fonds Monétaire International - janvier 2013, The Economist - Country Report - February 2013

En 2013, les États-Unis sont le premier partenaire commercial de la Colombie avec 34,5% des échanges commerciaux suivi par l'Union européenne avec 13,4% et la Chine (9,4%).

Monnaie : Peso (COP)
 100 COP 0,04€
 (au 27 juin 2012)

PIB (en milliards de \$)
 2009 233,9
 2010 286,3
 2011 333,2
 2012 365,4
 2013 395,4 (estimation)

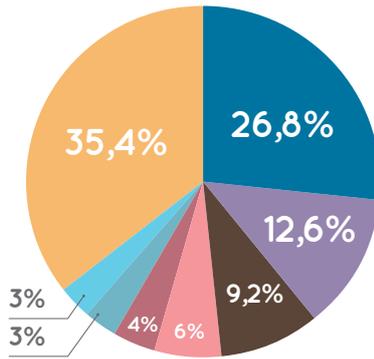
Croissance du PIB (en %)
 2012 3,8
 2013 4,3
 2014 4,6 (estimation)
 2015 4,9 (estimation)

Les échanges entre la France et la Colombie en 2011
 Export 1,23 milliard de \$
 Import 673 millions de \$

CONTACTS CLÉS

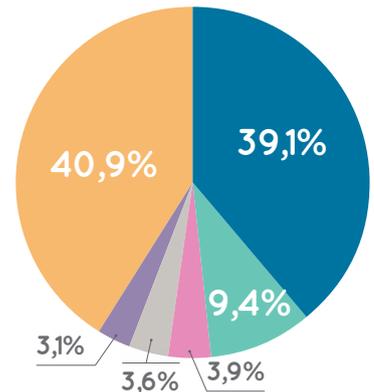
- Portail des ONG colombiennes
www.colnodo.apc.org
 Presse hebdomadaire
www.cambio.com.co
- Base de données politiques des Amériques de l'Université Georgetown
<http://pdba.georgetown.edu>
 Colombia international affairs online
www.ciaonet.org
- Faculté latino-américaine de sciences sociales
www.flasco.org
- Institut de recherche et de documentation sur l'Amérique latine
www.iheal.univ-paris3.fr
- Institut français d'études andines
www.ifeanet.org/index.php?idioma=FRA
- Commission économique sur l'Amérique latine et les Caraïbes
www.eclac.org/publicaciones

LES PRINCIPAUX FOURNISSEURS DE LA COLOMBIE EN 2011 (IMPORT)



- États-Unis
- Chine
- Mexique
- Brésil
- Allemagne
- France
- Argentine
- Autres
- Venezuela
- Pays-Bas
- Equateur

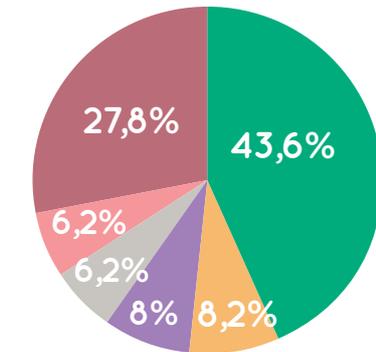
LES PRINCIPAUX CLIENTS DE LA COLOMBIE EN 2011 (EXPORT)



- Mexique
- Brésil
- Argentine
- Autres
- Equateur

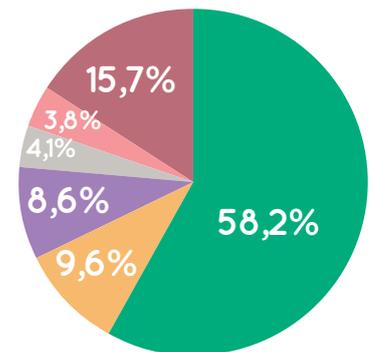
Source : UN - Comtrade database

LES PRODUITS EXPORTÉS PAR LA FRANCE EN 2011



- Aéronefs, véhicules spatiaux et pièces
- Réacteurs nucléaires, chaudières et machines
- Produits pharmaceutiques
- Véhicules autres que ferroviaires
- Matériel et équipement électrique
- Autres

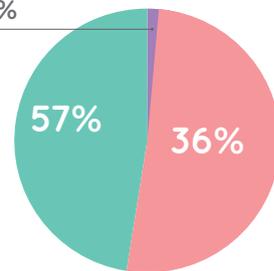
LES PRODUITS IMPORTÉS DE LA COLOMBIE EN 2011



- Fruits et légumes
- Combustible, huiles minérales et matière bitumeuse
- Poissons et crustacés
- Café, thé et épices
- Fer et acier
- Autres

Source : UN - Comtrade database

7%



COMPOSITION DU PIB PAR SECTEURS EN 2010

- Services
- Industrie
- Agriculture

Source : Images économiques du monde 2012



ROBERTO PLATÉ - TABLEAU DE SCÈNE
DU 20 MARS AU 24 JUILLET 2013
 lundi au vendredi : de 10h à 20h - samedi : 14h à 18h - entrée libre
MAISON DE L'AMÉRIQUE LATINE
 217, bd Saint-Germain - 75007 Paris / www.mal217.org

Colombie, un eldorado?

Auteur: Jean-Jacques Kourliandsky

Jean-Jacques Kourliandsky est chercheur à l'Institut de relations internationales et stratégiques et il est le spécialiste d'Amérique latine. Il a écrit plusieurs articles sur le continent latino-américain. Il a publié en 2011, un livre d'initiation sur *La Colombie de A à Z* paru aux éditions André Versaille. Dans cet article, il montre le long chemin parcouru par la Colombie pour passer d'un état de guerre permanent à une économie émergente de l'Amérique latine!

Tout un programme le titre de ce livre publié en 1956¹. Ne prend-il pas en effet les certitudes d'aujourd'hui à rebrousse-poil? Un petit exercice d'écriture automatique ciblant un échantillon de Français lambdas donnerait sans doute une autre image de la Colombie. Celle du pays de Pablo Escobar et du trafic de stupéfiants, réactualisée tout récemment par un feuilleton télévisé. Celle peut-être encore d'Ingrid Betancourt, qui a publié un ouvrage relatant son vécu d'otage de la guérilla resté de longs mois sur les présentoirs

«La Colombie est la 2^e économie d'Amérique du Sud, derrière le Brésil, mais devant l'Argentine.»

préférentiels des librairies de France et de Navarre. Celle de son ancienne amie en politique et en détention Claudia Rojas, auteure elle aussi d'un livre qui a servi de trame au scénario d'un film.

Et pourtant, c'est bien ici, en Colombie, près de sa capitale actuelle, Santa Fe de Bogota, qu'est né le mythe d'Eldorado qui a fait rêver des milliers d'Espagnols et d'Européens. Un cacique, le chef indien des Muiscas ne venait-il pas, couvert de poudre d'or², jeter des objets précieux dans le lac de Guatavita. Les conquérants espagnols ont cherché sans le trouver à ce jour le métal précieux qui aurait pu et dû s'accumuler au fond de ce lac. Un magnifique objet conservé au musée de l'Or de

la capitale colombienne présente de façon très réaliste la barque du notable et son équipage. Il aurait pu nourrir le rêve et le perpétuer. Mais la Nouvelle Grenade coloniale, la Grande Colombie indépendante et la Colombie tout court qui lui ont succédé ont attiré peu de migrants. Les touristes d'aujourd'hui n'ont pas vraiment changé la donne. Peu nombreux ils limitent leur visite à la ville port de Carthagène sur la côte caraïbe.

Il est vrai que la violence actuelle, ou celle d'hier, avec un grand «V»³, collent à la peau du pays. Les épisodes signalés supra, le narcotrafic, les guérillas, il faudrait y ajouter les groupes de paramilitaires, sortes de bandits de grand chemin, et les guerres entre partis traditionnels, ont mis le pays sens dessus dessous pendant des années. Pendant des années en effet la Colombie a été le pays le plus violent au monde, celui où il y avait le plus d'enlèvements, pour la plupart crapuleux. A la fin des années 1990, un fonctionnaire de la DEA, l'administration nord-américaine de lutte contre les stupéfiants, avait qualifié la Colombie, sans que cela soulève beaucoup d'émotion, de «narco-État».

Les choses ont sensiblement évolué ces dernières années. La paix qui a engrangé quelques points, et le renforcement de l'État, ont provoqué de grands changements. L'accession en 2010 de

1. Comte d'Aumale, *Colombie, pays d'Eldorado*, Paris, éd. de la Pensée moderne, 1956.

2. Voir, Jean Jacques Kourliandsky, *La Colombie de A à Z*,

Bruxelles, Versailles, 2011.

3. La « Violence » est le nom donné à un affrontement civil qui de 1948 à 1958 aurait provoqué la mort de 200 000 personnes.



Photo DR

Juan Manuel Santos à la présidence de la Colombie a marqué un point de rupture. Il a de façon originale mis en place une politique de négociation avec les groupes armés, sans baisser sa garde militaire et policière. Il négocie avec les FARC, les Forces armées révolutionnaires de Colombie, secteur dissident le plus important, sans cessez-le-feu. Il a parallèlement fait voter une loi des victimes et de restitution des terres qui pourrait permettre aux paysans, contraints par la guerre interne d'abandonner leurs biens, de les récupérer. Les bandits, ou bacrim, bandes criminelles dans le jargon local sont pourchassés. Le président Santos s'est réconcilié avec le voisin vénézuélien, soupçonné de complicité avec la guérilla par son prédécesseur, Alvaro Uribe. Désormais, le Venezuela mène la vie dure aux FARC, dont un certain nombre de militants actifs, résidant sur son territoire, ont été extradés depuis vers Bogota. La municipalité de la capitale de son côté avec son nouveau maire, Gustavo Petro, bataille pour réduire, à défaut de pouvoir l'interdire le port d'armes. Le résultat de tout cela est qu'en moins de trois ans la criminalité et les homicides ont sensiblement baissé.

L'économie a très vite investi la paix, relative, retrouvée. L'aiguille de la croissance est désormais bloquée entre 4 et 5% par an. La Colombie en quelques mois a changé de statut. Hier pays quasiment « failli », elle a retrouvé désormais celui de pays « Eldorado », et acquis celui de pays moyen émergent. Les investissements étrangers se bousculent dans le pays utile, celui du nord, et

des grandes villes au long des vallées centrales. Ils ont en 2012 augmenté de 17,8%, passant de 2 milliards de dollars en 2002 à 15 en 2012. La Colombie aura été en 2012 le 4^e pays récepteur de capitaux venus de l'extérieur en Amérique latine.

Les autorités accompagnent ces évolutions en pariant sur l'ouverture commerciale et sur l'intégration régionale. La Colombie, en quelques années, est de la sorte devenue un porte-avions régional, redistribuant les investissements venus des quatre coins du monde. Bogota a en effet multiplié les accords de libre-échange, et les traités d'investissements réciproques, avec la Chine, l'Espagne, les États-Unis, l'Inde, le Japon, le Royaume-Uni, l'Union européenne, la Suisse. Des négociations ont été ouvertes avec le Koweït, Singapour et la Turquie. L'étape suivante pourrait être l'entrée dans l'OCDE, encouragée par le Chili et le Mexique qui sont déjà dans la place. En Amérique latine la Colombie a intégré la Communauté latino-américaine et de la Caraïbe, l'Union des nations d'Amérique du sud et, plus récemment, en 2012, l'Alliance du Pacifique, avec le Mexique, le Chili et le Pérou. Elle a réactualisé sa présence dans la Communauté andine des Nations.

Les échanges, stimulés par ces accords, accompagnés par un organisme d'État, Proexport, ont explosé. Depuis 2010 par exemple, dix entreprises indiennes investissent chaque année en Colombie. Le commerce est tiré par un certain nombre de secteurs d'excellence, agricoles





▷▷▷ comme la production de fleurs, le café, l'huile de palme, ou minéraux et énergétiques, comme le charbon et le fer, l'émeraude. La Colombie est désormais la deuxième économie d'Amérique du Sud, derrière le Brésil, mais devant l'Argentine.

La France n'est pas absente de cette étonnante émergence économique. La page maladroitement écrite par le président de la République française, Nicolas Sarkozy, après la détention de la franco-colombienne Ingrid Betancourt avait exacerbé les incompréhensions. Elle a été heureusement tournée par les forces armées colombiennes qui ont libéré l'otage en 2008. La visite officielle effectuée par le ministre français des Affaires étrangères, Laurent Fabius, les 23-25 février 2013, après celle en décembre 2012 de la ministre du Commerce extérieur, a permis de

«La Colombie est sans doute à un moment de vérité. Rien n'est encore définitivement gagné.»

remettre Paris au diapason colombien. Matérialisant le nouvel air du temps, Ubifrance a ouvert une antenne locale en 2012. L'automobile avec Renault et Saint-Gobain étaient déjà là. Casino a élargi son réseau de supermarchés. Le constructeur de téléphériques Poma a innové en proposant ses véhicules pour désenclaver les quartiers périphériques, ou Communes, de Medellin, ville récemment pacifiée. Un accord de coproduction de films a été si-

gné. La DCN a rénové quatre frégates en coopération avec la société locale, Cotecmar. La liste des entreprises présentes, et de celles qui viennent en prospection, plus d'une centaine, s'allonge de mois en mois: Alstom, Capgemini, Essilor, SEB, NTL, Perenco, Pernod-Ricard, Sagem, Schneider Electric, Thalés, Total, Vinci, Vygon, Yves Saint-Laurent...

Bien sûr, tout n'est pas pour le mieux dans le meilleur des mondes colombien. La crise, européenne, est passée aussi par Bogota. Carrefour a plié bagage en octobre 2012. La concurrence est rude pour les intérêts français, celle des Européens, Espagnols, Hollandais et Allemands, mais aussi celle des États-Unis et de plus en plus des Asiatiques, sans oublier quelques latino-américains au premier rang desquels le Chili. La réconciliation entre Colombiens a fait de grands pas. Mais la situation est loin d'être apaisée. Le dialogue entre guérilla et gouvernement est un défi de tous les instants. La restitution des terres volées aux petits paysans se heurte à de fortes résistances. L'ex-président Alvaro Uribe mène une bataille de sape, tous azimuts, contre le président Santos, son successeur, et contre les négociations avec les FARC. Les inégalités, sont parmi les plus importantes au monde. L'indice de Gini, qui mesure la distribution des revenus est particulièrement élevé, avec 55, plus proche de 100, degrés d'inégalité absolue que de zéro, niveau d'égalité parfaite. Il y a là un bouillon de culture au fort potentiel déstabilisateur.

La Colombie est sans doute à un moment de vérité. Rien n'est encore définitivement gagné. Mais une page, celle des drames pourrait être définitivement tournée, renvoyée à la fiction télévisuelle ou cinématographique. Les Colombiens ont en la matière un vrai savoir-faire que peuvent apprécier en France les accros de la chaîne 19 ou canal "O". La France peut contribuer à la mise en valeur de ce capital culturel depuis la signature d'un accord bilatéral de coproduction cinématographique. Comme elle peut désormais au-delà des industries de loisir et d'image, depuis que les pages difficiles des années Betancourt ont été tournées, participer au développement d'un pays à tous points de vue émergent. ◉

expat blog

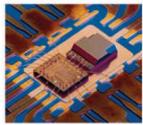
Découvrez toutes les infos utiles pour créer votre entreprise en Colombie

www.expats-blog.com



**Viventura est le Tour Opérateur spécialiste du tourisme responsable en Colombie et dans d'autres destinations d'Amérique du Sud !
Jonathan, notre spécialiste de la Colombie, est à votre écoute au 09.70.44.55.60**

Découvrez tous nos circuits sur www.viventura.fr



BATIMENT & INDUSTRIE

2 avenue Francois MITTERRAND 93210 La Plaine Saint-Denis France
Contact : Christophe TAHON : christophe.tahon@arteliagroup.com



L'Ingénierie pour les ensembles industriels

Nous intervenons depuis plus de 30 ans depuis la conception jusqu'à la réalisation clé en mains d'unités de fabrications, laboratoires, dans le domaine de l'ultra-propre



ARTELIA : Un prestataire reconnu dans le process et son environnement

- Analyse des besoins, faisabilité, étude capacitaire de process, Logistique, utilités
- Conception, établissement plan directeur, programme
- Missions MOE (APS/APD/DCE/ACT/EXE/AOR/DOE)

Nous avons une présence permanente au : **BRESIL , COLOMBIE , CHILI, ARGENTINE**

ARTELIA c'est la garantie des performances grâce à des études de détails exhaustives, complétées par un suivi rigoureux de la construction



La Colombie séduit les entreprises

Auteur: Valérie Marcellin

CIVET, un nouveau sigle anglo-saxon regroupe des pays comme la Colombie, l'Indonésie, le Vietnam, l'Égypte et la Turquie. Ces économies sont en phase de rattrapage rapide et les perspectives d'affaires nombreuses. Ce qui s'est traduit par un intérêt croissant des entreprises françaises séduites par les potentialités du marché colombien !

Méconnue et souffrant encore d'une mauvaise image, la Colombie est le fameux C des Civet, cet acronyme anglo-saxon qui regroupe également l'Indonésie, le Vietnam, l'Égypte et la Turquie. Il englobe des économies émergentes de plus petite taille que les BRIC (Brésil, Russie, Inde et Chine) mais qui constituent de nouveaux relais de croissance pour les pays dits matures. Concernant la Colombie, les spécialistes tablent sur une progression du PIB de 4 à 6 % par an jusqu'en 2020. « Notre pays offre en plus une réelle stabilité juridique. Les règles du jeu ne changent pas. Quant à la sécurité, le nombre d'homicides pour 100 000 habitants, Bogota se situe à 20, contre 126 à Caracas, 48 à Rio et 42 à Détroit ou Baltimore ! », fait valoir Camilo Martinez, qui dirige Proexport Colombia, l'agence de promotion des investissements étrangers en Colombie ouverte à Paris en janvier 2011. Preuve que le climat économique et politique s'est assaini, le pays a retrouvé en juin 2011, le « grade d'investissement » qu'il avait perdu en 1999, sorte de feu vert décerné par les agences de notation.

Depuis 2010, les investissements directs étrangers ont quasiment doublé pour atteindre 17 milliards de \$. Les trois-quarts portant sur les secteurs minier et pétrolier, la Colombie est devenue un eldorado pour les entreprises dotées d'une expertise ou de technologies de pointe dans ces domaines ainsi que dans la protection de l'environnement. Cet afflux de capitaux n'est pas sans risque. Craignant le syndrome hollandais, c'est-à-

dire une appréciation trop forte de la monnaie qui entraverait les exportations des autres secteurs de l'économie, le gouvernement a mis en place le plan « transformation productive » et déroule le tapis rouge aux investisseurs en R&D. Outre une déduction de l'impôt sur les sociétés de 175 % du montant investi, une exemption de la TVA pour les équipements importés, l'entreprise peut bénéficier de la prise en charge des salaires et de la formation de ses chercheurs locaux durant trois ans et ce jusqu'à 90 %. « Nous sommes en négociation avec cinq entreprises françaises dont deux petites pour ouvrir des centres de R&D dans la pharmacie et les logiciels », se réjouit Camilo Martinez.

« Pour moderniser son industrie, le gouvernement a décidé d'exonérer de droits de douane les biens d'équipements importés. »

Dans les infrastructures de transport et de communication, tout reste à faire. Le retard est tel qu'il coûterait entre 1 à 2 points de croissance au pays chaque année. Pour le combler, le gouvernement ambitionne de faire passer l'investissement public de 1 % du PIB à 3 % en 2015. Pour moderniser et rendre plus compétitive son industrie, le gouvernement Colombien a décidé d'exonérer de droits de douane les biens d'équipements importés, ce qui devrait inciter les équipementiers français à passer à la vitesse supérieure, malgré la concurrence allemande et italienne.

Le pays a de quoi séduire les entreprises de biens de consommation. Avec plus de 46 millions d'habitants, la Colombie est le 3^e plus vaste marché d'Amérique latine. Depuis 2000, le pouvoir d'achat y a doublé. Et le phénomène s'accélère. La classe moyenne est passée de 16 % de la popula-



tion en 2010 à 25% en 2012. Soit près de 12 millions de personnes disposant de 10 à 50 \$ par jour. À la grande satisfaction du géant L'Oréal mais aussi de marques plus petites comme L'Occitane ou même de niche. La France est aujourd'hui le 3^e fournisseur de produits cosmétiques du pays, derrière le Mexique et les États-Unis. Avec 80% des consommateurs se disant sensibles aux marques, le textile-habillement français jouit lui aussi de belles perspectives. «Les gens ont envie de sortir, de consommer, de se faire plaisir. C'est pour nous un marché très prometteur» témoigne Laurent Chebassier, le directeur export de Du Pareil Au Même (DPAM). Depuis novembre dernier, l'enseigne de vêtements pour enfants a ouvert avec son master franchisé trois magasins à Bogota.

Dans l'agroalimentaire également, où le groupe Casino rayonne avec 383 magasins et jusqu'à récemment Carrefour, les opportunités sont nombreuses. Déjà très prisés malgré 15% de taxes douanières, les vins et spiritueux français devraient

exploser avec l'entrée en vigueur de l'accord de libre échange avec l'UE qui doit les affranchir.

Marché ouvert, avec un taux moyen de droits de douane de 8,3% facile d'accès, la Colombie s'avère un bon tremplin pour les PME souhaitant prendre pied sur le continent sud-américain. Pour l'heure, la France est le 7^e fournisseur de la Colombie, le 5^e investisseur étranger et le 1^{er} employeur, avec plus de 90 000 emplois directs et 200 000 indirects. Une place honorable mais qu'il va être difficile de conserver.

La Colombie pourrait rejoindre prochainement l'OCDE, le club des pays riches aux bonnes pratiques. De quoi attiser un peu plus les convoitises. ◉

«La France est aujourd'hui le 3^e fournisseur de produits cosmétiques du pays derrière le Mexique et les États-Unis.»

**NATIONS
EMERGENTES**

VOTRE REFLEXE GAGNANT!

«Ne manquez pas votre prochain numéro spécial Inde!»

N°18

www.nations-emergentes.org

La Colombie a le vent en poupe!

Secteur automobile

Source: Itar-Tass - 26 novembre 2012

KAMAZ REVIENT SUR LE MARCHÉ COLOMBIEN!

○○○○○○

Le groupe automobile KAMAZ a lancé la production de bus sous sa propre marque en Colombie, a indiqué le représentant du groupe Sergueï Babkine lors de la 13^e édition du Salon automobile international à Bogota.

« Nous réalisons avec nos collègues colombiens un projet commun de production de bus KAMAZ. Les véhicules sont fabriqués sur la base d'un châssis spécial adapté aux conditions locales, qui a été conçu par les ingénieurs russes. L'assemblage des bus se fait dans l'usine « Buscar » (département de Ricaraldo). Seize bus ont déjà été assemblés. Des châssis pour 50 autres véhicules parviendront en Colombie au début de 2013.

Les produits du géant automobile russe ont suscité un vif intérêt des visiteurs du salon. « Nos attentes ont été dépassées de 200%! Les visiteurs qui ont travaillé auparavant avec nos véhicules admirent le progrès réalisé par le groupe. » La quasi-totalité des clients sont ceux qui ont déjà exploité des véhicules KA1MPAZ dans les années 1990. Ils se souviennent de la qualité et du caractère fiable des véhicules se félicitant du retour du groupe dans ce pays latino-américain.

La création d'infrastructures de maintenance dont l'absence dans les années 2000 a poussé une partie d'entreprises à refuser à l'exploitation des véhicules KAMAZ est un acquis d'une portée non négligeable. KAMAZ a constitué un stock important de pièces de rechange en Colombie, envoyé des techniciens capables de faire respecter les engagements. Les milieux d'affaires colombiens ont désormais la confiance dans le groupe russe, les banques ont ouvert des lignes de crédit, les véhicules KAMAZ faisant désormais partie des produits assurés en Colombie.

« KAMAZ a réussi à s'implanter en Colombie, a indiqué Sergueï Babkine. Nous essayons de conquérir une partie du marché colombien. » Le groupe projette de créer des bus pour le nouveau système de transport en commun de Bogota. Il envisage d'obtenir une demande des autorités municipales de Bogota de créer des véhicules spéciaux. La mise en place de nouvelles technologies peut être un atout non négligeable sur ce marché. KAMAZ est le premier groupe à avoir entamé les livraisons de bus à boîte de vitesse automatique. Le groupe a ouvert un bureau de représentation à Bogota en 2011. ○

Secteur énergie

Source: Marchés mondiaux - Cyclope - 2012

LE CHARBON COLOMBIEN EST REPARTI!

○○○○○○

Après les pluies torrentielles qui avaient limité sa production et ses exportations en 2010, la Colombie a réalisé de nouveaux records en 2011: sa production de charbon est en hausse de 17 % et atteint 87 millions de tonnes (MT). Ses exportations, principale débouché de la production sont en ligne. Le pays devait produire 97 MT en 2012 et 150 MT en 2020.

Il devrait également accroître ses exportations de charbon métallurgique, jusqu'ici marginales. La logistique interne reste une entrave à ces développements.

Cependant les compagnies minières internationales continuent d'investir massivement dans le secteur et le gouvernement vient de décider d'investir 56 milliards de \$ au cours des dix prochaines années afin d'améliorer les infrastructures de transport du pays. ○



© DR

Secteur agroalimentaire

Source: Agence télégraphique Suisse - 22 mai 2012

NESTLÉ VA INVESTIR 50 MILLIONS DE \$ DANS LE CAFÉ COLOMBIEN

Nestlé a indiqué son intention d'investir 50 millions de Dollars (environ 47 millions de francs) en cinq ans dans la filière du café en Colombie. Un accord a été signé à Bogota par le directeur du marketing de Nestlé Nespresso, Guillaume Le Cunff, et la Fédération des producteurs de café de Colombie (Federacafé). Celle-ci regroupe plus de 550 000 producteurs, dont la majorité exploite des plantations de moins de deux hectares.

«Le montant de notre investissement confirme le rôle clé de la Colombie et ses producteurs dans l'approvisionnement d'un café de grande qualité», a indiqué M. Le Cunff. L'accord vise à améliorer la productivité mais aussi les conditions de travail au sein des exploitations et garantir la qua-

lité du café et le respect de l'environnement. Selon le responsable du premier groupe agro-alimentaire mondial, la coopération entre Nestlé et la Federacafé permet de satisfaire à la fois «les consommateurs de Nespresso qui souhaitent un excellent café issu du développement durable» et les «producteurs» en leur offrant une «meilleure qualité de vie». En 2011, la Colombie a produit 7,8 millions de sacs de café de 60 kilos, soit une chute de 12% par rapport à l'année précédente, baisse causée notamment par de fortes précipitations. Le café colombien, considéré comme l'un des meilleurs au monde, constitue le 3^e poste d'exportation du pays latino-américain après le pétrole et le charbon. ☉

22^e
festival
biarriz
amérique
latine
cinémas & cultures



du 30 Sept.
au 6 Oct. 2013

www.festivaldebiarriz.com

Secteur prêt-à-porter

Source: Actualités Nord Andines - janvier / mars 2013

LA COLOMBIE, UN PAYS À LA MODE !

◇◇◇◇◇◇

La Colombie a une longue tradition dans l'industrie textile avec l'implantation des premières sites de production d'abord artisanaux à la fin du XIX^e siècle, puis plus industriels au début du XX^e siècle. De cette époque date la création de sociétés comme Fábrica de Hilados y Tejidos El Hato (Fabricato-Tejicondor) et la Compañía Colombiana de Tejidos (Coltejer). Au fur et à mesure des progrès techniques et de la pénétration de la société de consommation, l'industrie du textile a développé le secteur de la confection et du prêt-à-porter (PAP). Aujourd'hui, la Colombie est devenue un des principaux centres de mode d'Amérique Latine avec une importante industrie locale de confection et de prêt-à-porter qui utilise les techniques de pointe et des designs innovants. Ainsi, on dénombre 10 000 fabricants de PAP. Depuis

quelques mois, les groupes internationaux et les plus grandes marques étrangères, en particulier espagnoles et américaines, sont arrivées sur le marché colombien. En effet, avec l'augmentation du niveau de vie, la croissance importante du pays et l'émergence d'une classe moyenne, avide de marques étrangères, le secteur de la mode et du PAP est devenu très attractif. La plupart des marques s'installent soit en implantation propre, soit dans la majorité des cas sous la forme de franchises. Les marques les plus réputées préfèrent s'installer dans les centres commerciaux. En 2012, on compte 35 centres commerciaux à Bogota, et de nombreux nouveaux projets sont toujours en construction. 30% de la population des grandes villes fréquentent au moins 1 fois par semaine les centres commerciaux et 18% de 2 à 3 fois par semaine. ◉



Secteur cosmétique

Sources: Hugin - 31 octobre 2012

L'ORÉAL ACQUIERT LA MARQUE DE MAQUILLAGE VOGUE EN COLOMBIE

◇◇◇◇◇◇

L'Oréal annonce auprès de ses actionnaires, avoir signé un contrat en vue d'acquérir le groupe colombien Vogue.

En Colombie, la marque Vogue est leader du maquillage en grande diffusion. En 2011, le groupe Vogue a réalisé un chiffre d'affaires consolidé d'environ 30 millions d'euros.

«Vogue est une acquisition importante pour L'Oréal Colombie qui renforce ainsi sa position sur le marché très concurrentiel du maquillage» a indiqué Alexandre Popoff, Directeur général de la zone Amérique latine.

«D'autre part, la marque présente des opportunités de développement en dehors de la Colombie, notamment en Amérique centrale, en Equateur et au Pérou.» ◉

Secteur Internet

Source: *Actualités Nord Andines - janvier / mars 2013*

LA COLOMBIE, UN PAYS DE PLUS EN PLUS BRANCHÉ

En 2012, le ministère des Nouvelles Technologies et des Communications colombien a enregistré 6,2 millions d'abonnés aux services d'internet haut débit et 958 000 abonnés à l'internet bas débit (1 024 Kbps) et mobile 2G. Ainsi, le nombre total d'abonnés à l'internet fixe et mobile est supérieur à 7 millions. En ce qui concerne le haut débit, les services se ventilent comme suit : 62,5% sont des abonnés au service d'internet fixe et 37,5% aux services d'internet mobile dont 36,9% correspondent à des abonnements à la 3G et 0,6% à la technologie 4G. Ce dernier chiffre montre les marges de progression attendues en ce qui concerne la pénétration de la technologie 4G. En effet, celle-ci devrait connaître un développement important avec le lancement mi-mars de l'appel d'offres pour l'attribution de nouvelles fréquences 4G qui devrait être clôturé le 26 juin prochain.

Selon la même source ministérielle, au 31 décembre 2012, le nombre d'utilisateurs des services de téléphonie mobile a atteint 49 millions dont 80,6% sous la modalité de l'abonnement pré-payé. Sur ce marché de la téléphonie mobile, Claro (groupe América Móvil), détient 61,9% du marché, suivi par Movistar (23%) et Tigo (13,4%) et UNE EPM (0,1%).

En ce qui concerne les services d'internet fixe, les autorités locales enregistrent 4 millions d'abonnements dont 3,9 millions abonnés à l'internet haut débit. Le taux de pénétration de cette dernière technologie est de 8,4%.

Enfin, en ce qui concerne les services d'internet mobile, le pays compte 3,2 millions d'abonnés. Sur ce segment de marché, Movistar est leader en captant 49,6% des clients, devant Claro (22,9%), Tigo (20,9%) et UNE-EPM (5%).

Secteur télécoms

Source: *Business wire - 29 mars 2012*

TELEPERFORMANCE COLOMBIE INAUGURE UN DES CENTRES D'APPELS LES PLUS MODERNES DU PAYS

Teleperformance, numéro un mondial des fournisseurs de services externalisés de gestion de la relation client et de centres de contacts, a indiqué avoir inauguré un des centres d'appels les plus modernes de Colombie. L'entreprise conforte ainsi sa position de numéro un sur le marché des centres de contacts délocalisés en Colombie.

L'ouverture de ce nouveau site ultramoderne, conforme aux normes internationales les plus strictes en termes de technologie, d'innovation et de développement durable, permet à l'entreprise d'accéder au marché des solutions de proximité (nearshore). D'une superficie de 26 000 m², le site peut accueillir 1 727 collaborateurs et comprend 1100 nouvelles stations de travail bilingues anglais/espagnol permettant de couvrir le marché américain avec une

qualité de service optimale.

Ce nouveau centre contribue à renforcer la capacité de Teleperformance à fournir des services dans le monde entier à partir de la Colombie. Aujourd'hui, Teleperformance compte 8 000 collaborateurs en Colombie, répartis sur 7 sites à Bogota et Medellin.

« Nous sommes extrêmement satisfaits de ce nouveau site ultramoderne qui va nous permettre de répondre à la demande croissante de services d'externalisation pour centre de contacts en Colombie. Il s'agit d'un investissement hautement stratégique grâce auquel nous allons pouvoir présenter à nos clients les atouts formidables du pays en termes de qualification de la main d'œuvre, d'infrastructures et de technologie », a souligné Juan Rodrigo Hurtado, Directeur général de Teleperformance Colombie.

Les clés

Avant de vendre en Colombie, il est indispensable de :

- réaliser une étude de marché vous permettant d'identifier les avantages et les coûts de l'opération, les aubaines et les menaces potentielles,
- bien déterminer l'identification douanière de vos produits,
- connaître les accords de libre échange entre la France et la Colombie et l'Union européenne vous permettant de repérer vos avantages comparatifs,
- suivre les étapes de la procédure pour accéder à ce marché.

La pratique de la langue espagnole facilite évidemment vos transactions commerciales en Colombie !

Depuis 1995, la Colombie est membre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Elle est signataire de plusieurs accords commerciaux : le traité de libre-échange avec les États-Unis signé en 2006 et entré en vigueur en 2012; le traité de libre-échange et d'association avec l'Union européenne (UE) qui entrera en vigueur, en principe... en 2013.

① LES PROCÉDURES D'IMPORTATION EN COLOMBIE



Pour exporter des marchandises vers la Colombie, il est important de bien étudier les normes légales et techniques. Cette étude vous permettra d'éviter les sanctions et des amendes entraînant des coûts imprévisibles, à charge de l'importateur.

Les étapes pour l'importation des marchandises en Colombie

- Enregistrer votre entreprise auprès de la Chambre de commerce et obtenir un numéro d'identification fiscal (NIT).
- Se présenter auprès de la direction des Impôts et des Douanes (DIAN) pour obtenir le registre unique fiscal.

- S'inscrire comme importateur en remplissant le formulaire unique de commerce extérieur (FUCE) via le site VUCE (www.vuce.gov.co) Ce formulaire est obligatoire.

Le régime d'importation

Il existe une variété de régimes d'importation avec des caractéristiques et des procédés différents. Il faut être sûr de l'identification douanière de vos produits. En cas de doute, il est recommandé de solliciter une classification douanière auprès de la DIAN qui vous permettra de classer vos produits.

Les licences d'importation

Certains types de produits requièrent une autorisation, un enregistrement ou un visa spécial d'importation.

TYPE DE PRODUITS	MINISTÈRE COMPÉTENT POUR LA DEMANDE DE LICENCE
Produits agricoles	Ministère de l'Agriculture et de Développement rural http://www.minagricultura.gov.co
Médicaments	Ministère de la Protection sociale http://www.minproteccionsocial.gov.co
Armes et explosifs	Ministère de l'Industrie militaire http://www.indumil.gov.co
Certificats sanitaires et phytosanitaire pour les produits agricoles et les végétaux	Institut colombien d'Agriculture et de Pêche http://www.ica.gov.co
Certificat sanitaire pour les produits alimentaires, cosmétiques et pharmaceutiques	INVIMA http://www.invima.gov.co
Autorisation pour les produits textiles et dérivés, chaussures...	DIAN (la douane colombienne) http://www.dian.gov.co

En pratique, seules 2% des importations requièrent une licence d'importation.



② LES DOCUMENTS ACCOMPAGNANT L'IMPORTATION



C'est une étape cruciale de la procédure d'importation. Toute erreur ou omission peut entraîner des sanctions et des coûts imprévus.

La déclaration d'importation

Elle doit être remplie soigneusement et avec précision. Elle doit être accompagnée des documents suivants :

- le registre d'importation,
- le numéro d'enregistrement (formulaire FUCE),
- la facture commerciale en quatre exemplaires rédigée en langue espagnole et les montants inscrits en euros et en dollars,
- le document de transport,
- le certificat d'origine,
- le certificat sanitaire et les autorisations quand ils sont obligatoires,
- emballage,
- étiquetage en espagnol.

Le système informatique de la DIAN vérifie l'exactitude des données et en cas d'acceptation, il délivre un numéro d'acceptation avec une date déterminée.

▶▶ CONTACTS CLÉS

Ministère du Commerce extérieur
www.mincomercio.gov.co/

Institut colombien de l'Agriculture
www.ica.gov.co/

Pour les médicaments, la lingerie et les cosmétiques
www.invima.gov.co/

Ministère de l'Agriculture
www.minagricultura.gov.co/inicio/default.aspx

Douane colombienne
www.dian.gov.co/

Ubifrance Bogota
olivier.pradet@ubifrance.fr
www.ubifrance.fr/colombie/contact-et-plan-d-acces.html

Guide des expats
<http://www.expat-blog.com/fr/destination/amerique-du-sud/colombie/>

Les droits de douane et les taxes d'importation

Au cours des dernières années, la Colombie a réduit les droits d'importation. Ils sont passés de 12,2 % à 8,25 %. Les produits concernés par cette réduction sont les biens de consommation, les biens d'équipement, les matières premières produits à l'extérieur de la Colombie.

Le pays applique le système douanier harmonisé. Les droits de douane sont calculés ad valorem sur la valeur CIF. L'échelle des droits de douane a été établie dans le cadre du Pacte andin et il est applicable en Colombie, Équateur et Venezuela.

Il existe des exceptions en fonction des accords commerciaux de libre-échange signés par la Colombie. Outre les droits de douane, les importations sont assujetties à la TVA. La taxe de consommation est appliquée pour certains type de produits comme la bière, le vin, les cigarettes... ☉

LES DROITS DE DOUANE (%)	TYPE DE PRODUITS
0	Produits agrochimiques, papier, presse, livres scientifiques et culturels
5	Importation de matières premières, biens d'équipement et intermédiaires non produits en Colombie
10 à 15	Produits intermédiaires et produits d'équipement fabriqués en Colombie
20	United International recovery

③ LES MOYENS DE PAIEMENT



MOYENS DE PAIEMENT	CARACTÉRISTIQUES	REMARQUES
Virement SWIFT	Pratique et très utilisé	À utiliser en cas de relation de confiance
Crédit documentaire	Bonne garantie car il réduit les risques de change	Un moyen sûr de paiement
Remise documentaire	La garantie s'appuie sur les documents originaux	À utiliser en cas de confiance moyenne
Chèque	Aucune garantie 100 % du risque sur le vendeur	



POUR UN MONDE SANS FRONTIÈRES

TÉL PORTABLE: 06 64 00 60 17 / 07 60 07 26 93

TÉL: 0826 960 992 • SITES INTERNET: WWW.KMSERVICES.EU • EMAIL: SANDRINE@EXPRESSFORMALITES.EU

BESOIN DE LÉGALISATION SIMPLE, RAPIDE ET SÉCURISÉE DE VOS DOCUMENTS VERS L'AMÉRIQUE LATINE !

BERTHIER ARCHITECTES



Je voudrais vous livrer quelques réflexions sur mon expérience en Colombie depuis près de 20 ans.

J'ai été appelé dans ce pays pour mes références européennes en matière d'usines de Parfums, de Cosmétiques et de l'industrie du luxe.

Je suis impressionné par l'évolution économique de la Colombie, pays attachant sur le plan humain, culturel et aujourd'hui économiquement.

Les potentialités sont immenses depuis que la situation politique s'est assainie, ce qui fait de cette région d'Amérique du Sud une plateforme

d'investissements recherchée internationalement. L'interaction France/Colombie est grande.

Des apports de technologies et de réflexions s'appuyant sur le respect de la culture locale, m'ont permis des échanges les plus fructueux et valorisants pour tous les partenaires.

Je souhaite poursuivre des interventions en Colombie, projets plus ou moins importants mais toujours passionnants. ☺

CHARLES BERTHIER

<http://www.berthier-architectes.com/>



SECTEUR AGRICOLE & AGROALIMENTAIRE

AGROEXPO

11/07/2013 au 21/07/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Secteur : agriculture, viticulture, pêche, élevage
Site Internet : www.corferias.com
Email : info@corferias.com

GONDOLA

Octobre 2013
Lieu : Cartagena (Colombie)
Secteur : gastronomie, aménagement de magasins
Site Internet : www.fenalco.com.co
Email fenalco@fenalco.com.co

ANDINA PACK

12/11/2013 au 15/11/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Secteur : produits alimentaires, machines d'emballage
Site Internet : www.andinapack.com
Email : info@andinapack.com

TECNO LACTENOS

21/10/2013 au 22/10/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Secteur : produits alimentaires et machines d'emballage
Site Internet : www.sofexamericas.com
Email info@sofexamericas.com

SECTEUR BIEN DE CONSOMMATION

HOME FAIR

5/09/2013 au 22/09/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Site Internet : www.corferias.com
Email : info@corferias.com

SECTEUR CAOUTCHOUC & MATIÈRE PLASTIQUE

MERCOPAR

1/10/2013 au 4/10/2013
Lieu : Caxias do Sul (Brésil)

Secteur : transformation des métaux, matière plastique...
Site Internet : www.honover.com.br
Email : hanover@hanover.com.br

INTERMACH

9/09/2013 au 13/09/2013
Lieu : Joinville (Brésil)
Secteur : transformation des métaux, matière plastique...
Site Internet : www.messebrasil.com.br
Email : feiras@messebrasil.com.br

SECTEUR COSMÉTIQUE

BELLEZA & SALUD

22/08/2013 au 26/08/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Site Internet : www.corferias.com
Email : info@corferias.com

SECTEUR ÉNERGIE

LAPS

Septembre 2013
Lieu : Puerto la Cruz (Venezuela)
Secteur : énergie conventionnelle et renouvelable
Site Internet : www.offshore-engineer.com
Email : sales@ieimail.com

SECTEUR HABILLEMENT

COLOMBIA MODA

23/07/2013 au 25/07/2013
Lieu : Medellin (Colombie)
Site Internet : www.inexmoda.org.co
Email : contactenos@inexmoda.org.co

SECTEUR INDUSTRIE MINIÈRE

MINERA

14/08/2013 au 16/08/2013
Lieu : Bogota (Colombie)
Site Internet : www.corferias.com
Email : info@corferias.com

COLOMBIA MINERA

Octobre 2013
Lieu : Medellin (Colombie)
Site Internet : www.minminas.gov.co
Email : menergia@minminas.gov.co

EXTEMIN

16/09/2013 au 20/09/2013
Lieu Arequipa (Pérou)
Site Internet : www.convencionminera.com
Email : convmin@amauta.rcp.net.pe

SECTEUR OPTIQUE

ANALITICA LATIN AMERICA

24/09/2013 au 26/09/2013
Lieu : São Paulo (Brésil)
Secteur : optique, techniques de laboratoire...
Site Internet : www.analiticanel.com.br
Email : analitica@nm-brasil.com.br

SECTEUR PHARMACIE & SANTÉ

TECNO SALUD

11/09/2013 au 13/09/2013
Lieu : Lima (Pérou)
Secteur : technique médicale, santé, pharmacie...
Site Internet : www.camaralima.org.pe
Email : tecnosalud@camaralima.org.pe

SECTEUR TRANSPORT

TRANSPQUIP LATIN AMERICA

3/12/2013 au 5/12/2013
Lieu : São Paulo (Brésil)
Site Internet : www.transpoquip.com
Email : info@transpoquip.com

NATIONS ÉMERGENTES

REVUE DE COMMERCE INTERNATIONAL

www.nations-emergentes.org

NUMÉRO 17 | JUIN 2013

LISTE DE NOS PARTENAIRES

Ubifrance bogota@ubifrance.fr
Avianca paris@avianca.fr
Maison de l'Amérique latine www.mal217.com
Expat Blog www.expat-blog.com
Viventura www.viventura.fr
Artelia Bâtiment & Industrie..... www.arteliagroup.com
KM Services www.kmservices.eu
Teknion..... www.teknion.com
Berthier Architectes www.berthier-architectes.com



Teknion Interpret

**TEKNION CREATES FURNITURE THAT CONNECTS PEOPLE, TECHNOLOGY AND SPACES.
WE HOLD TO A SIMPLE, POWERFUL PRINCIPLE: DESIGN DOES MATTER!**

www.teknion.com

Teknion Latin America

Colombia, Panama, Costa Rica, Guatemala, Peru, Chile, Brazil, Mexico

Contact: Ivan Cortes. V.P of Regional Sales

ivan.cortes@teknion.com

cell phone: 57.318.8480771



BERTHIER ARCHITECTES

48 BIS RUE LOUIS ROLLAND . 92120 MONTROUGE, FRANCE

Tél. : 33 1 46 12 49 49 . Fax : 33 1 46 12 49 40. E-mail : berthierarchitectes@wanadoo.fr



**CONSTRUCTION D'USINES, LABORATOIRES, RECHERCHE et DEVELOPPEMENT
BUREAUX et ARCHITECTURE INTERIEURE.**



CALI



BOGOTA

**NOTRE AGENCE
D'ARCHITECTURE
TRAVAILLE DEPUIS PLUS DE
20 ANS EN COLOMBIE ET
EN AMERIQUE DU SUD,
POUR DES ENTREPRISES
IMPLANTEES A BOGOTA
ET DANS
DIFFERENTES PROVINCES :
FACATATIVA, MEDELLIN,
CALI, TENJO ...**



TENJO, Cundinamarca